

# VICTOR

## Boîte à boutons murale



Boîte à boutons auxiliaire murale au design innovant, qui intègre les technologies les plus avancées dans un boîtier ergonomique, aux lignes douces, pratique et surtout résistant.

Conçu pour minimiser les temps d'entretien et d'arrêt de la machine, Victor est également disponible avec boîtier à fixation magnétique et est personnalisable en fonction des besoins du client.

### CARACTÉRISTIQUES

- Temps d'installation et de câblage réduit: l'entrée du câble et les interrupteurs montés dans la base de la boîte à boutons sont indépendants des actionneurs, montés sur le couvercle.
- Poussoirs en caoutchouc avec disques symbole pour garantir la protection contre la pénétration de poussière et éviter les grippages lorsque la boîte est utilisée dans des conditions environnementales difficiles.
- Poussoir champignon pour arrêt d'urgence conforme à la norme ISO 13850.
- Contacts NC à ouverture positive, utilisables pour les fonctions de sécurité.
- Durée mécanique des poussoirs et des interrupteurs: 10 millions d'opérations.
- Degré de protection IP: Victor 1-2-3-4 actionneurs est classée IP66, IP67 et IP69K, Victor 6-8 actionneurs IP65.
- Degré de protection NEMA: Victor 1-2-3-4 actionneurs est classée Type 1, 4 et 4X. Résistant à des températures extrêmes: de -40°C à +80°C
- Les matériaux et les composants utilisés sont résistants à l'usure, aux agents atmosphériques et garantissent la protection de l'équipement contre l'eau et la poussière.

### OPTIONS

- Disponible avec configurations allant de 1 à 8 actionneurs.
- Presse-étoupe positionné en haut, en bas ou derrière la boîte à boutons.
- Disponible avec boîtier à fixation magnétique pour rendre l'utilisation de la boîte à boutons encore plus polyvalente.
- Interrupteurs 1NO ou 1NC, LED alimentées à 24/48 Vac/DC ou 110/230 Vac et 110 Vdc et potentiomètres.

- Verrouillage mécanique pour empêcher le fonctionnement simultané de fonctions opposées.
- Large gamme d'actionneurs de différentes couleurs: poussoirs à une ou deux vitesses, sélecteurs et sélecteurs à clé avec différentes configurations d'actionnement, voyants lumineux, poussoirs champignon à impulsion ou à enclenchement avec relâchement à rotation ou à clé.
- Poussoirs à une vitesse et sélecteurs disponibles dans différentes couleurs dans la version lumineuse.
- Boutons marche-arrêt avec position maintenue pour offrir une perception visuelle de la mise en œuvre effective de la commande.
- Disponible avec étiquettes (symboles et texte) à appliquer à côté des actionneurs, ou avec poussoirs comportant le symbole en moulage bicolore pour le rendre indélébile.




### CERTIFICATIONS

- Marquage CE, marquage cULus et certification EAC.
- Conforme au Règlement BGV C1 en matière de prévention des accidents (seulement pour Allemagne).
- Résultat favorable au HALT TEST (Highly Accelerated Life Test), simulation de conditions bien plus difficiles que les conditions de fonctionnement standard.

\* Pas disponible pour tous les modèles.

Les données et les produits illustrés sur cette brochure peuvent subir des variations sans préavis. En aucun cas, les descriptions correspondantes ne pourront avoir une valeur contractuelle.

## CERTIFICATIONS

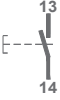

Conformité aux Directives Communautaires	2014/35/UE Directive basse tension
	2006/42/CE Directive machines
Conformité aux Normes CE	EN 60204-1 Sécurité des machines - Equipement électrique des machines
	EN 60947-1 Appareillage à basse tension
	EN 60947-5-1 Appareillage à basse tension - Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande - Appareils électromécaniques pour circuits de commande
	EN 60947-5-5 Appareillage à basse tension - Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande - Appareil d'arrêt d'urgence électrique à accrochage mécanique
	EN 60529 Degrés de protection procurés par les enveloppes
Conformité aux Normes cULus	ISO 13850 Sécurité des machines - Arrêt d'urgence - Principes de conception
	CSA-C22.2 No 14-13 Équipement de contrôle industriel
BGV C 1	UL 508 Équipement de contrôle industriel
HALT TEST	Règlement sur la prévention des accidents BGV C 1 (seulement pour l'Allemagne)
Marquage et homologation	Highly Accelerated Life Test, simulation de conditions bien plus difficiles que les conditions de fonctionnement standard (données disponibles sur demande)
	  

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GÉNÉRALES


Température ambiante	Stockage -40°C/+80°C
	Utilisation -40°C/+80°C
Degré de protection IP	Victor 1-2-3-4 actionneurs IP 66/IP 67/IP 69K
	Victor 6-8 actionneurs IP 65
Degré de protection NEMA	Victor 1-2-3-4 actionneurs Type 1, 4 et 4X
Catégorie d'isolation	Classe II
Entrée de câbles	Presse-étoupe M20
	Presse-étoupe à spirale M20
Positions de fonctionnement	Toutes les positions
Durée mécanique	Poussoir 1 vitesse: 10x10 <sup>6</sup> manoeuvres
	Poussoir 2 vitesses: 10x10 <sup>6</sup> manoeuvres
	Poussoir lumineux: 10x10 <sup>6</sup> manoeuvres

\* Pas disponible pour tous les modèles.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES MICROINTERRUPTEURS

Code	PRSL1800PI	PRSL1801PI
Catégorie d'utilisation	AC 15	
Courant nominal d'utilisation	3 A	
Tension nominale d'utilisation	250 Vac	
Courant nominal thermique	10 A	
Tension nominale d'isolation	300 Vac	
Fiabilité électrique EN 60947-5-4	$\lambda < 2,5 \times 10^{-8}$ à 24 V, 5 mA, $5 \times 10^6$ cycles	-
Durée mécanique	10x10 <sup>6</sup> manoeuvres	
Connexions	Borne avec vis serre-fils	
Capacité de serrage	2x0,5mm <sup>2</sup> - 2x1,5 mm <sup>2</sup> - 1x2,5 mm <sup>2</sup> (UL - (c)UL: conducteurs en cuivre (CU) 60°C o 75°C avec câble solide ou souple 14-22 AWG)	
Couple de torsion	0,5 Nm	
Type interrupteur	Ouverture double, lente	
Contacts	1NO	1NC (Tous les contacts NC sont à ouverture positive ⊕)
Schéma		
Marquage et homologation	CE cULus ENEC	

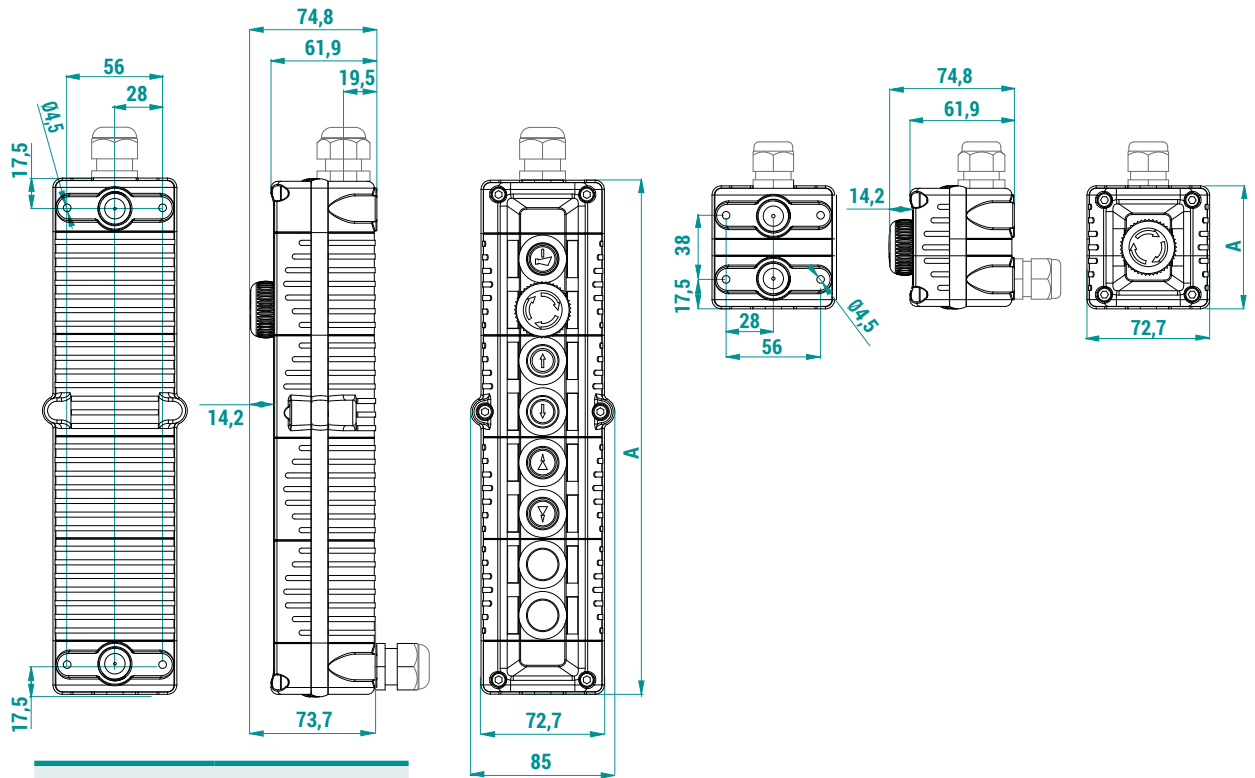
## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES LED

Code	PRSL1820PI	PRSL1821PI
Tension nominale d'utilisation	24-48 Vac/dc	110-240 Vac et 110 Vdc
Courant nominal absorbé	1.30-2.70 mA	1.15-2.50 mA
Schéma		
Marquage et homologation	CE cULus ENEC	

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES POTENTIOMÈTRES

Code avec support	PRSL1893PI	PRSL1891PI	PRSL1892PI
Valeur ohmique	1 kΩ	4.7 kΩ	10 kΩ
Puissance	0.4 W max		
Durée de vie	15x10 <sup>3</sup> manoeuvres (min.)		
Température ambiante d'utilisation	-25°C/+70°C		
Angle mécanique	300°		
Angle électrique réelle	267°		
Tolérance valeur ohmique	±20%		

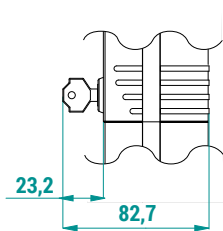
## DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT (mm)



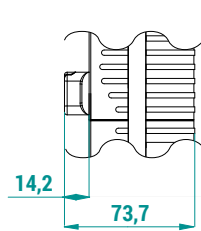
N° actionneurs	Dimensions (mm)	
	A	
1	72,9	
2	122	
3	152	
4	182	
6	242	
8	302	

### Actionneurs

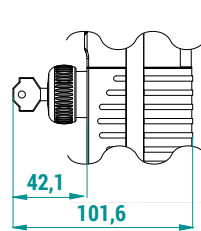
Sélecteur à clé



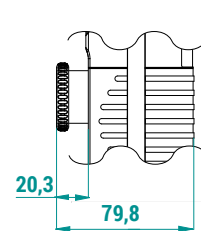
Sélecteur



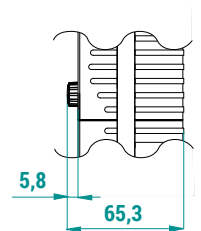
Poussoir champignon à clé



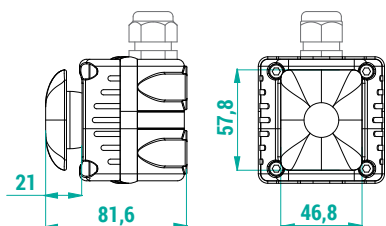
Poussoir champignon Ø 40 mm



Potentiomètre









Poussoir champignon rectangulaire (disponible uniquement pour Victor 1 actionneur)



Toutes les dimensions des poussoirs champignons se réfèrent à la position de déverrouillage.










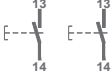
## BOITES À BOUTONS VIDES

	N. actionneurs	Couleur de la couverture			Code
		Gris	Jaune	Noir	
	1	X			F71EG00000000001
			X		F71EY00000000001
				X	F71EB00000000001
	2	X			F71FG00000000001
			X		F71FY00000000001
				X	F71FB00000000001
	3	X			F71GG00000000001
			X		F71GY00000000001
				X	F71GB00000000001
	4	X			F71HG00000000001
				X	F71HB00000000001
	6	X			F71IG00000000001
				X	F71IB00000000001
	8	X			F71JG00000000001
				X	F71JB00000000001










## BOÎTES À BOUTONS STANDARD

Toutes les boîtes à boutons standard ont un presse-étoupe. Les boîtes à boutons standard ne sont pas marquées cULus.

### 1 actionneur














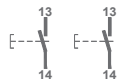


	Type actionneur	Couleur de la couverture			Code
		Gris	Jaune	Noir	
	Poussoir champignon arrêt d'urgence contact PRSL1801PI 1NC 	X			F71EG1000000001
			X		F71EY1000000001
				X	F71EB1000000001
	Poussoir champignon à clé contact PRSL1801PI 1NC 	X			F71EG1000000007
			X		F71EY1000000002
				X	F71EB1000000008
	Poussoir champignon à impulsions contact PRSL1801PI 1NC 	X			F71EG10000000022
			X		F71EY1000000003
				X	F71EB1000000009
	Sélecteur 2 positions contact PRSL1800PI 1NO 	X			F71EG00000001001
			X		F71EY00000001006
				X	F71EB00000001007
	Sélecteur 3 positions N.2 contacts PRSL1800PI 1NO+1NO 	X			F71EG00000001012
			X		F71EY00000001007
				X	F71EB00000001008

### 2 actionneurs

	Type actionneur	Couleur de la couverture			Code	
		Gris	Jaune	Noir		
	Poussoir champignon arrêt d'urgence contact PRSL1801PI 1NC 	Poussoir marche contact PRSL1800PI 1NO 	X			F71FG11000000001
				X		F71FY11000000001
					X	F71FB11000000001
	Poussoir champignon à clé contact PRSL1801PI 1NC 	Poussoir marche contact PRSL1800PI 1NO 	X			F71FG11000000002
				X		F71FY11000000002
					X	F71FB11000000002
	Poussoir blanc contact PRSL1800PI 1NO 	Poussoir noir contact PRSL1800PI 1NO 	X			F71FG00020000001
				X		F71FY00020000001
					X	F71FB00020000001

3 actionneurs

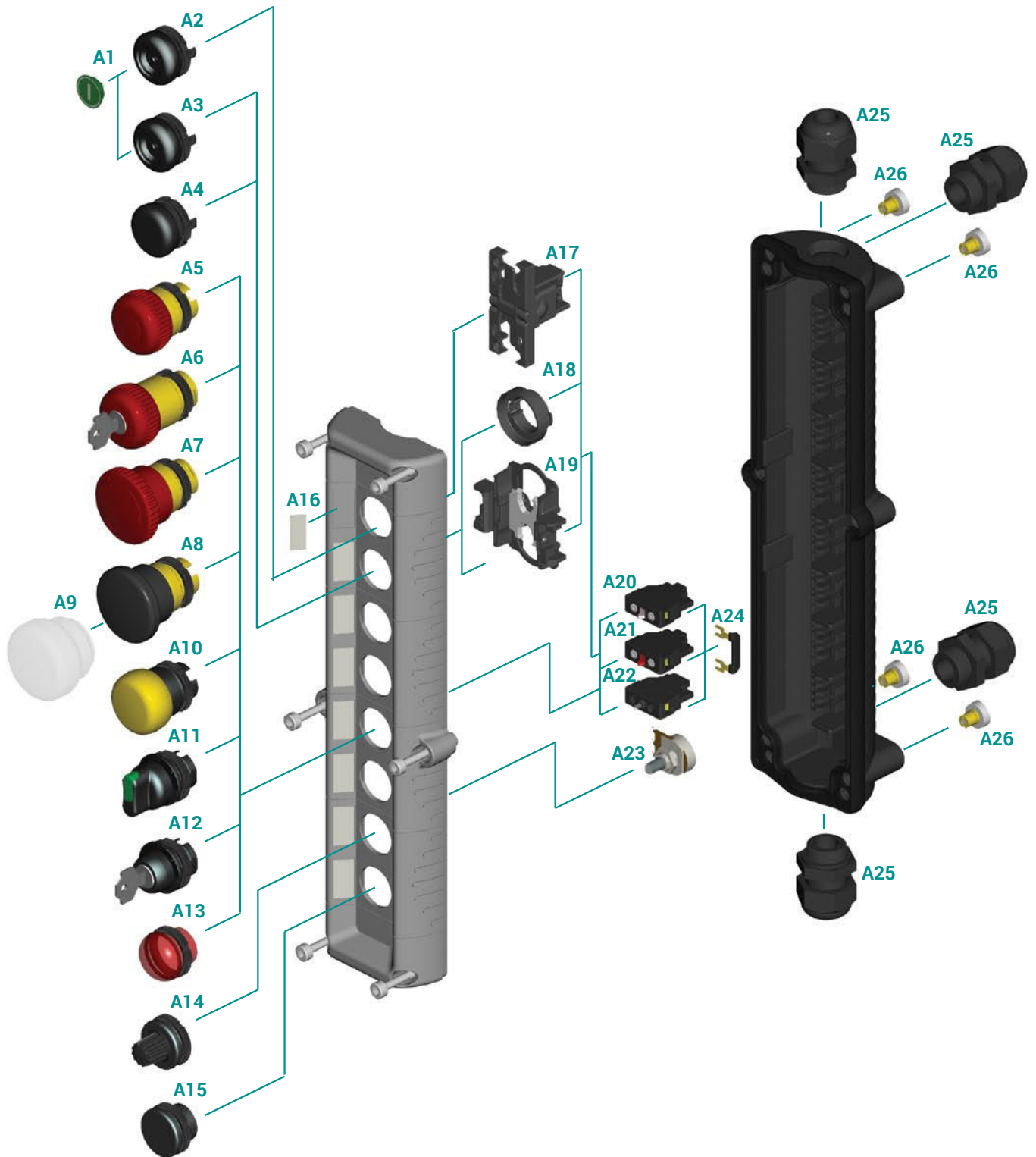
1

Type actionneurs	Couleur de la couverture			Code	
	Gris	Jaune	Noir		
 <p>Poussoir champignon arrêt d'urgence contact PRSL1801PI 1NC</p> 	<p>Poussoir blanc contact PRSL1800PI 1NO</p> 	<p>Poussoir noir contact PRSL1800PI 1NO</p> 	X	F71GG10020000001	
				X	F71GY10020000001
					X
 <p>Poussoir champignon à clé contact PRSL1801PI 1NC</p> 	<p>Poussoir blanc contact PRSL1800PI 1NO</p> 	<p>Poussoir noir contact PRSL1800PI 1NO</p> 	X	F71GG10020000002	
				X	F71GY10020000002
					X
 <p>Sélecteur 2 positions contact PRSL1800PI 1NO</p> 	<p>Poussoir blanc contact PRSL1800PI 1NO</p> 	<p>Poussoir noir contact PRSL1800PI 1NO</p> 	X	F71GG00020001014	
				X	F71GY00020001010
					X
 <p>Sélecteur 3 positions N.2 contacts PRSL1800PI 1NO+1 NO</p> 	<p>Poussoir blanc contact PRSL1800PI 1NO</p> 	<p>Poussoir noir contact PRSL1800PI 1NO</p> 	X	F71GG00020001015	
				X	F71GY00020001011
					X

## DESSIN COMPOSANTS

## 2-8 actionneurs

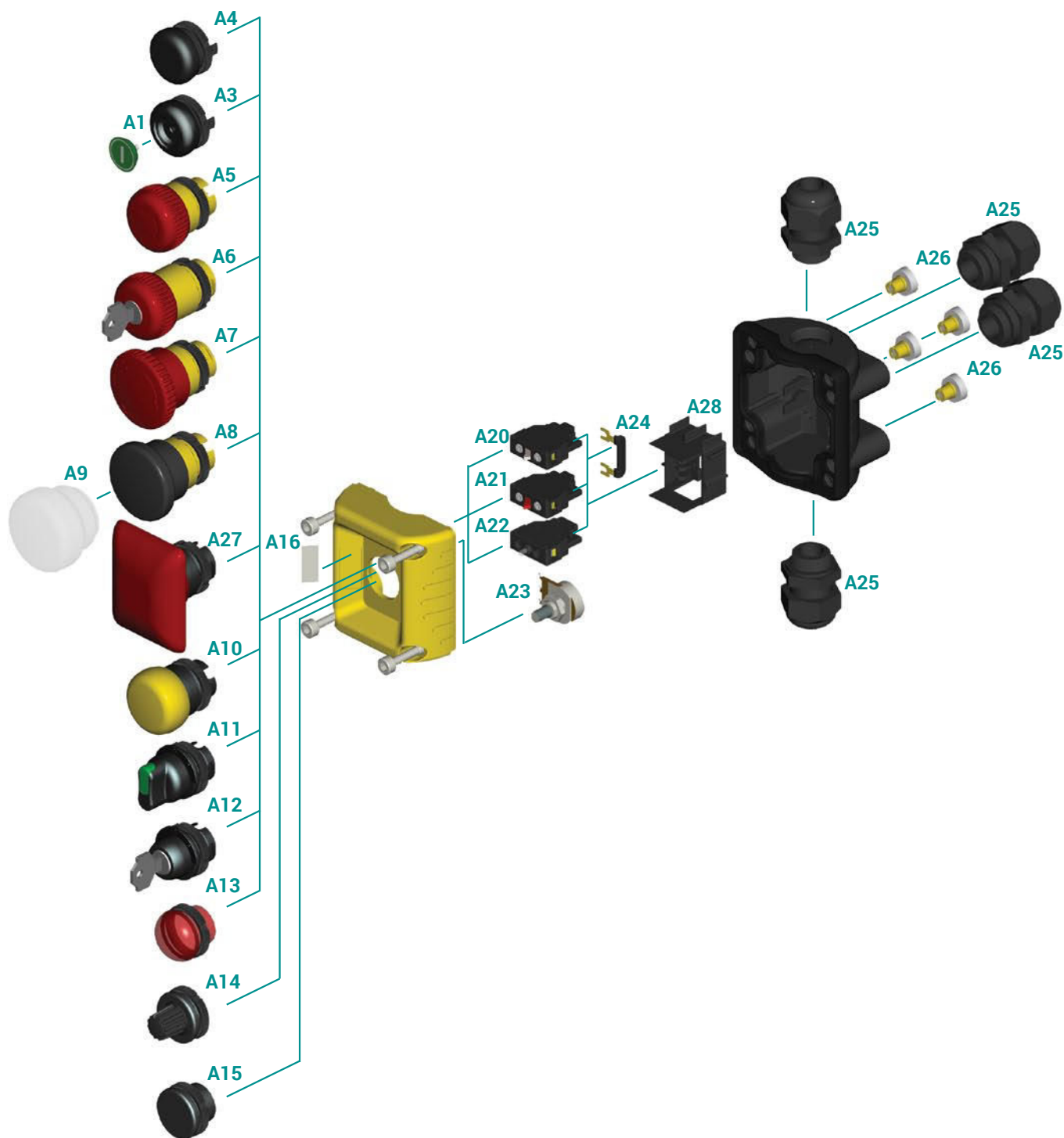
1



Les descriptions de tous les composants se trouvent dans les tableaux ci-dessous: "Interrupteurs", "Potentiomètres", "Actionneurs", "Voyants", "Poussoirs champignon", "Sélecteurs à clé", "Sélecteurs" et "Accessoires".

## DESSIN COMPOSANTS








## 1 actionneur




Les descriptions de tous les composants se trouvent dans les tableaux ci-dessous: "Interrupteurs", "Potentiomètres", "Actionneurs", "Voyants", "Poussoirs champignon", "Sélecteurs à clé", "Sélecteurs" et "Accessoires".

## COMPOSANTS

## Interrupteurs

Réf.	Dessin	Description	Schéma	Code
A20		Interrupteur 1NO		PRSL1800PI
A21		Interrupteur 1NC		PRSL1801PI
A22		LED 24/48 Vac/dc		PRSL1820PI
		LED 110/230 Vac et 110 Vdc		PRSL1821PI

## Potentiomètres

Réf.	Dessin	Description	Code
A14 + A23		Potentiomètre 4.7 kΩ	PRSL1891PI
		Potentiomètre 10 kΩ	PRSL1892PI
		Potentiomètre 1 kΩ	PRSL1893PI







## Actionneurs

Réf.	Dessin	Description	Code
A1		Disque pour poussoir	PRTA_----- Voir table disques
A2		Poussoir pour actionneur marche-arrêt avec position maintenue	PRSL1803PI
A3		Poussoir 2 vitesses	PRSL1810PI
		Poussoir 1 vitesse	PRSL1811PI
		Poussoir lumineux 1 vitesse	PRSL1815PI
		Poussoir noir 1 vitesse	PRSL1806PI
A4		Poussoir gris 1 vitesse	PRSL1807PI
		Poussoir noir 2 vitesses	PRSL1808PI
		Poussoir gris 2 vitesses	PRSL1809PI
A15		Bouchon obturateur	PRSL1845PI
A17		Actionneur marche-arrêt avec position maintenue	PRSL1804PI


## Voyants

Réf.	Dessin	Couleur	Code
A13		Blanc	PRSL1844PI
		Vert	PRSL1841PI
		Bleu	PRSL1846PI
		Rouge	PRSL1840PI
		Jaune	PRSL1842PI
		Orange	PRSL1843PI

## Poussoirs champignon


Réf.	Dessin	Description	Couleur tête	Code
A5		Poussoir champignon pour arrêt d'urgence à verrouillage	Rouge	PRSL1880PI
A6		Poussoir champignon à clé	Rouge	PRSL1890PI
A7		Poussoir champignon pour arrêt d'urgence à verrouillage Ø 40 mm	Rouge	PRSL1881PI
A8		Poussoir champignon à impulsions Ø 40 mm avec base jaune	Noir	PRSL1883PI
A10		Poussoir champignon à impulsions Ø 33 mm avec base noire	Rouge	PRSL1885ROC
			Bleu	PRSL1885BLC
			Jaune	PRSL1885GIC
			Vert	PRSL1885VEC
			Orange	PRSL1885ARC
			Noir	PRSL1885NEC
A27		Poussoir champignon rectangulaire (disponible uniquement pour Victor 1 actionneur)	Rouge	PRSL1882PI
			Noir	PRSL1882NEC


## Sélecteurs à clé

Réf.	Dessin	Positions	Retour à zéro	Positions fixes	Retrait de la clé	Code
A12		0/1	X		0	PRSL1867PI
				X	0	PRSL1868PI
		1/0/2	X		0	PRSL1869PI
				X	0	PRSL1870PI
		0/1/1+2	X		0	PRSL1871PI
				X	0	PRSL1872PI
		1/2 en échange	X		1	PRSL1873PI
				X	1	PRSL1874PI
1/1+2/2	X		1+2	PRSL1875PI		
		X	1+2	PRSL1876PI		


## Sélecteurs

1




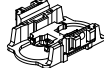

Réf.	Dessin	Positions	Couleur		Code	
			Transparente	Pleine		
A11		0/1 Retour à zéro	Blanc		PRSL1855BI	
			Vert		PRSL1855VE	
			Bleu		PRSL1855BL	
			Rouge		PRSL1855RO	
			Jaune		PRSL1855GI	
			Orange		PRSL1855AR	
		0/1 Fixes	Blanc		PRSL1856BI	
			Vert		PRSL1856VE	
			Bleu		PRSL1856BL	
			Rouge		PRSL1856RO	
			Jaune		PRSL1856GI	
			Orange		PRSL1856AR	
		0/1 Retour à zéro		Blanc		PRSL1855BIC
				Vert		PRSL1855VEC
				Bleu		PRSL1855BLC
				Rouge		PRSL1855ROC
				Jaune		PRSL1855GIC
				Orange		PRSL1855ARC
		0/1 Fixes		Blanc		PRSL1856BIC
				Vert		PRSL1856VEC
	Bleu			PRSL1856BLC		
	Rouge			PRSL1856ROC		
	Jaune			PRSL1856GIC		
	Orange			PRSL1856ARC		
1/0/2 Retour à zéro	Blanc		PRSL1857BI			
	Vert		PRSL1857VE			
	Bleu		PRSL1857BL			
	Rouge		PRSL1857RO			
	Jaune		PRSL1857GI			
	Orange		PRSL1857AR			
1/0/2 Fixes	Blanc		PRSL1858BI			
	Vert		PRSL1858VE			
	Bleu		PRSL1858BL			
	Rouge		PRSL1858RO			
	Jaune		PRSL1858GI			
	Orange		PRSL1858AR			
1/0/2 Retour à zéro		Blanc		PRSL1857BIC		
		Vert		PRSL1857VEC		
		Bleu		PRSL1857BLC		
		Rouge		PRSL1857ROC		
		Jaune		PRSL1857GIC		
		Orange		PRSL1857ARC		
1/0/2 Fixes		Blanc		PRSL1858BIC		
		Vert		PRSL1858VEC		
		Bleu		PRSL1858BLC		
		Rouge		PRSL1858ROC		
		Jaune		PRSL1858GIC		
		Orange		PRSL1858ARC		

Réf.	Dessin	Positions	Couleur		Code	
			Transparente	Pleine		
A11		1/1+2/2 Retour à zéro	Blanc		PRSL1863BI	
			Vert		PRSL1863VE	
			Bleu		PRSL1863BL	
			Rouge		PRSL1863RO	
			Jaune		PRSL1863GI	
				Orange		PRSL1863AR
		1/1+2/2 Fixes	Blanc		PRSL1864BI	
			Vert		PRSL1864VE	
			Bleu		PRSL1864BL	
			Rouge		PRSL1864RO	
			Jaune		PRSL1864GI	
				Orange		PRSL1864AR
		1/1+2/2 Retour à zéro		Blanc		PRSL1863BIC
				Vert		PRSL1863VEC
				Bleu		PRSL1863BLC
				Rouge		PRSL1863ROC
				Jaune		PRSL1863GIC
				Orange		PRSL1863ARC
		1/1+2/2 Fixes		Blanc		PRSL1864BIC
				Vert		PRSL1864VEC
	Bleu			PRSL1864BLC		
	Rouge			PRSL1864ROC		
	Jaune			PRSL1864GIC		
		Orange		PRSL1864ARC		
0/1/1+2 Retour à zéro	Blanc		PRSL1859BI			
	Vert		PRSL1859VE			
	Bleu		PRSL1859BL			
	Rouge		PRSL1859RO			
	Jaune		PRSL1859GI			
		Orange		PRSL1859AR		
0/1/1+2 Fixes	Blanc		PRSL1860BI			
	Vert		PRSL1860VE			
	Bleu		PRSL1860BL			
	Rouge		PRSL1860RO			
	Jaune		PRSL1860GI			
		Orange		PRSL1860AR		
0/1/1+2 Retour à zéro		Blanc		PRSL1859BIC		
		Vert		PRSL1859VEC		
		Bleu		PRSL1859BLC		
		Rouge		PRSL1859ROC		
		Jaune		PRSL1859GIC		
		Orange		PRSL1859ARC		
0/1/1+2 Fixes		Blanc		PRSL1860BIC		
		Vert		PRSL1860VEC		
		Bleu		PRSL1860BLC		
		Rouge		PRSL1860ROC		
		Jaune		PRSL1860GIC		
		Orange		PRSL1860ARC		

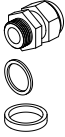

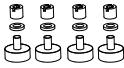

## Sélecteurs

Réf.	Dessin	Positions	Couleur		Code	
			Transparente	Pleine		
A11		1/2 Retour à zéro	Blanc		PRSL1861BI	
			Vert		PRSL1861VE	
			Bleu		PRSL1861BL	
			Rouge		PRSL1861RO	
			Jaune		PRSL1861GI	
			Orange		PRSL1861AR	
		1/2 Fixes	Blanc		PRSL1862BI	
			Vert		PRSL1862VE	
			Bleu		PRSL1862BL	
			Rouge		PRSL1862RO	
			Jaune		PRSL1862GI	
		1/2 Retour à zéro		Blanc		PRSL1861BIC
				Vert		PRSL1861VEC
				Bleu		PRSL1861BLC
				Rouge		PRSL1861ROC
				Jaune		PRSL1861GIC
				Orange		PRSL1861ARC
		1/2 Fixes		Blanc		PRSL1862BIC
				Vert		PRSL1862VEC
				Bleu		PRSL1862BLC
	Rouge			PRSL1862ROC		
	Jaune			PRSL1862GIC		
		Orange		PRSL1862ARC		

## Accessoires

Réf.	Dessin	Description	Code
A9		Chape de protection transparente pour poussoir champignon à impulsions Ø 40 mm	PRGU6100PE
A16		Feuille étiquettes - Symboles	PRET0215PE
		Feuille étiquettes - Allemand	PRET0220DE
		Feuille étiquettes - Anglais	PRET0220EN
		Feuille étiquettes - Espagnol	PRET0220ES
		Feuille étiquettes - Français	PRET0220FR
		Feuille étiquettes - Italien	PRET0220IT
A18		Entretoise poussoir-interrupteur	PRSL8512PI
A19		Verrouillage mécanique	PRSL1850PI
A24		Pont de connexion isolé - positions 3-4 (sachet avec 5 pièces)	PRSL1911PI
		Pont de connexion isolé - positions 2-4 (sachet avec 5 pièces)	PRSL1912PI
		Pont de connexion isolé - positions 1-4 (sachet avec 5 pièces)	PRSL1913PI
		Pont de connexion isolé - positions 1-3 (sachet avec 5 pièces)	PRSL1914PI
		Pont de connexion isolé - positions 1-2 (sachet avec 5 pièces)	PRSL1915PI
		Pont de connexion isolé - positions 1-2-3 (sachet avec 5 pièces)	PRSL1916PI

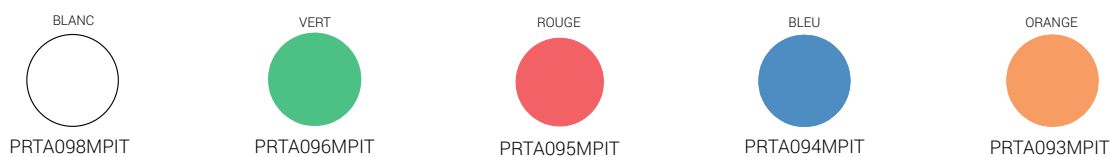
## Accessoires

Réf.	Dessin	Description	Code
A25		Presse-étoupe M20 pour câbles 5-10 mm + rondelles (pour version Standard)	PRSL1849PI
		Presse-étoupe M20 pour câbles 7-13 mm + rondelles (pour version Standard)	PRSL1837PI
		Presse-étoupe M20 pour câbles 6-12 mm + rondelles (pour version cULus)	PRSL1848UL
		Presse-étoupe M20 pour câbles 10-14 mm + rondelles (pour version cULus)	PRSL1837UL
A25		Presse-étoupe à spirale M20 pour câbles 7-13 mm + rondelle (pour version Standard)	PRSL1822PI
		Presse-étoupe à spirale M20 pour câbles 6-12 mm + rondelle (pour version cULus)	PRSL1920PI
		Presse-étoupe à spirale M20 pour câbles 10-14 mm + rondelle (pour version cULus)	PRSL1921PI
A26		Kit pour fixation magnétique	PRSL1851PI
A28		Support 1-2-3 interrupteurs	PRSL8750PI

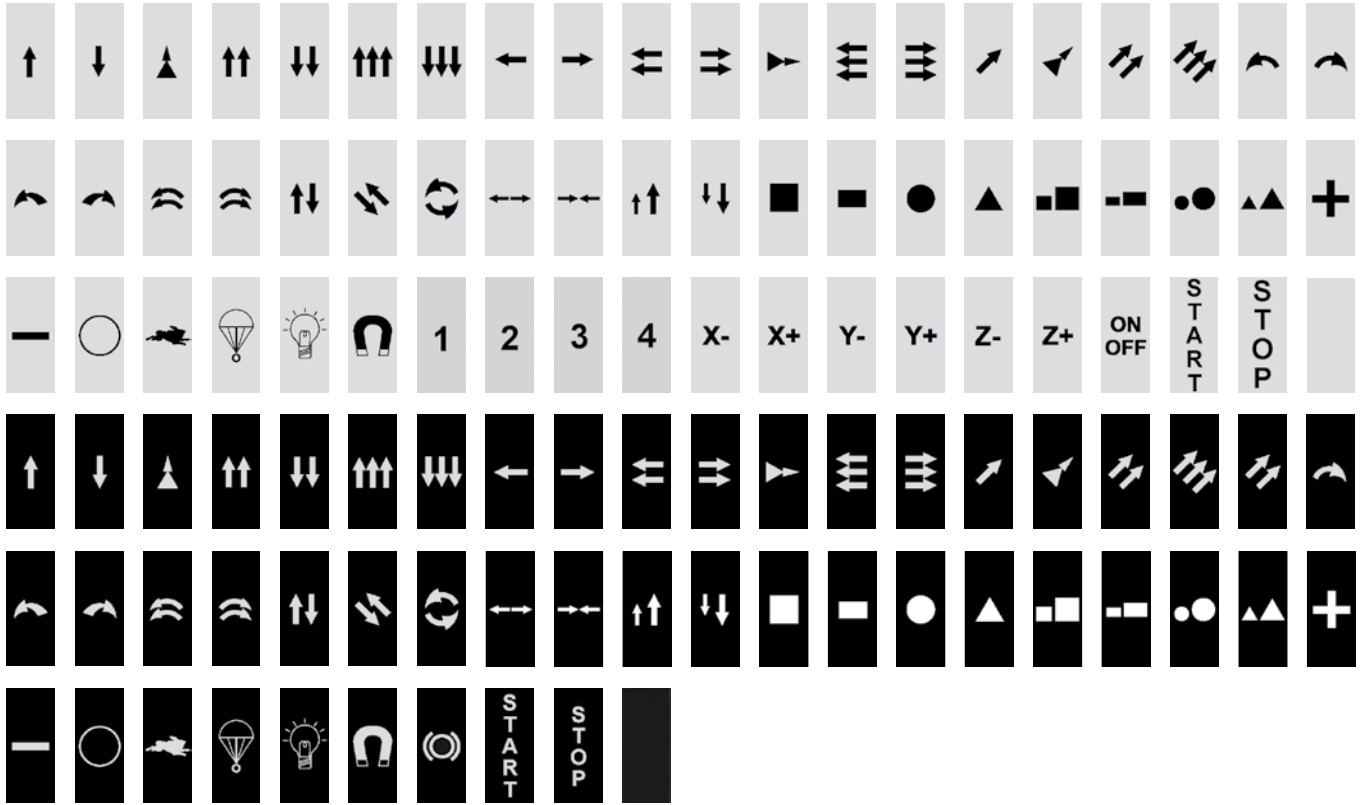
## Disques en couleur pleine



## Disques transparents



## Feuille étiquettes - Symboles



## Feuille étiquettes - Italien

MARCIA	ALLARME	MARCIA ALLARME	ARRESTO	STOP	LUCE	MARCIA LINEA	ARRESTO LINEA	MARCIA BENNA	ARRESTO BENNA
FRENO	RITORNO	SALITA	DISCESA	SALITA SOLLEV.	DISCESA SOLLEV.	SALITA SOLL. 1-2 VEL.	DISCESA SOLL. 1-2 VEL.	SALITA SOLL. 3a VEL.	DISCESA SOLL. 3a VEL.
SALITA SOLL. VEL.	DISCESA SOLL. VEL.	2a VELOCITÀ SOLLEV.	3a VELOCITÀ SOLLEV.	SALITA SOLL. AUSILIARIO	DISCESA SOLL. AUSILIARIO	SALITA SOLL. PRINCIPALE	DISCESA SOLL. PRINCIPALE	SALITA SOLL. PRINCIP. VEL.	DISCESA SOLL. PRINCIP. VEL.
SALITA AUSIL. 1-2 V.	DISCESA AUSIL. 1-2 V.	SALITA PRINCIP. 1-2 V.	DISCESA PRINCIP. 1-2 V.	SALITA ARGANO	DISCESA ARGANO	SALITA ARGANO 1-2 V.	DISCESA ARGANO 1-2 V.	SALITA ARGANO VEL.	DISCESA ARGANO VEL.
ARGANO DX SALITA LENTA	ARGANO DX DISC. LENTA	ARGANO DX SALITA VEL.	ARGANO DX DISCESA VEL.	ARGANO SIN SALITA LENTA	ARGANO SIN SALITA VEL.	ARGANO SIN DISCESA VEL.	SALITA PARANCO	DISCESA PARANCO	SALITA PAR. 1-2 V.
DISCESA PAR. 1-2 V.	SALITA PAR. VEL.	DISCESA PAR. VEL.	AVANTI	INDIETRO	AVANTI CARRELLO	INDIETRO CARRELLO	AVANTI CARR. VEL.	INDIETRO CARR. VEL.	AVANTI CARR. 1-2 V.
INDIETRO CARR. 1-2 V.	AVANTI PONTE	INDIETRO PONTE	AVANTI PONTE VEL.	INDIETRO PONTE VEL.	AVANTI PONTE 1-2 V.	INDIETRO PONTE 1-2 V.	AVANTI TRASLAZIONE	INDIETRO TRASLAZIONE	SINISTRA
DESTRA	SINISTRA CARRELLO	DESTRA CARRELLO	SINISTRA CARR. VEL.	DESTRA CARR. VEL.	SINISTRA CARR. 1-2 V.	DESTRA CARR. 1-2 V.	SINISTRA PONTE	DESTRA PONTE	SINISTRA PONTE VEL.
ARGANO SIN DISC. LENTA	DESTRA PONTE VEL.	SINISTRA PONTE 1-2 V.	DESTRA PONTE 1-2 V.	SINISTRA ROTAZIONE	DESTRA ROTAZIONE	SINISTRA ROTAZ. VEL.	DESTRA ROTAZ. VEL.	SINISTRA ROTAZ. 1-2 V.	DESTRA ROTAZ. 1-2 V.
SINISTRA ROTAZ. 3a V.	DESTRA ROTAZ. 3a V.	SINISTRA PULSANTIERA	DESTRA PULSANTIERA	CARRELLO SINISTRO	CARRELLO DESTRO	LENTO	VELOCE	VELOCE CARRELLO	VELOCE PONTE
VELOCE SOLLEV.	VELOCE ROTAZIONE	ACCOPPIAMENTO ARGANO	APRE	CHIUDE	APRE PINZA	CHIUDE PINZA	APRE BENNA	CHIUDE BENNA	APERTURA PORTELLO
CHIUSURA PORTELLO	ACCELERA	DECELERA	ALZA	ABBASSA	CARICO	SCARICO	ECCITA	DISECCITA	ECCITA MAGNETE
DISECCITA MAGNETE	ACCOSTA	CONSENSO	AUTOMATICO	MANUALE	MAN-0-AUTO	OFF-MAN-AUTO	ON	OFF	ON-OFF
IN	OUT	NORD	SUD	EST	OVEST	SOVRACCARICO	TARA	1-1+2-2	1-2-1+2
1+2	ON-OFF	A-A+B-B							

## Feuille étiquettes - Anglais

START	ALARM	RESET ALARM	RESET	STOP	LIGHT	RESET LINE	STOP LINE	START BUCKET	STOP BUCKET
BRAKE	BACK	UP	DOWN	UP LIFTING	DOWN LIFTING	UP LIFTING 1-2 SPEED	DOWN LIFTING 1-2 SPEED	UP LIFTING 3RD SPEED	DOWN LIFTING 3RD SPEED
UP LIFTING FAST	DOWN LIFTING FAST	LIFTING 2ND SPEED	LIFTING 3RDSPEED	UP AUXIL. LIFTING	DOWN AUXIL LIFTING	UP MAIN LIFTING	DOWN MAIN LIFTING	UP FAST MAIN LIFTING	DOWN FAST MAIN LIFTING
UP AUXIL. LIFTING 1-2 S.	DOWN AUXIL. LIFTING 1-2 S.	UP MAIN LIFTING 1-2 S.	DOWN MAIN LIFTING 1-2 S.	UP WINCH	DOWN WINCH	UP WINCH 1-2 SPEED	DOWN WINCH 1-2 SPEED	UP FAST WINCH	DOWN FAST WINCH
UP SLOW RIGHT WINCH	DOWN SLOW RIGHT WINCH	UP FAST RIGHT WINCH	DOWN FAST RIGHT WINCH	UP SLOW LEFT WINCH	UP FAST LEFT WINCH	DOWN FAST LEFT WINCH	UP HOIST	DOWN HOIST	UP HOIST 1-2 SPEED
DOWN HOIST 1-2 SPEED	UP FAST HOIST	DOWN FAST HOIST	FORWARD	BACKWARD	FORWARD TROLLEY	BACKWARD TROLLEY	FORWARD FAST TROLLEY	BACKWARD FAST TROLLEY	FORWARD TROLLEY 1-2 S.
BACKWARD TROLLEY 1-2 S.	FORWARD BRIDGE	BACKWARD BRIDGE	FORWARD FAST BRIDGE	BACKWARD FAST BRIDGE	FORWARD BRIDGE 1-2 S.	BACKWARD BRIDGE 1-2 S.	FORWARD TRANSLATION	BACKWARD TRANSLATION	LEFT
RIGHT	LEFT TROLLEY	RIGHT TROLLEY	LEFT FAST TROLLEY	RIGHT FAST TROLLEY	LEFT TROLLEY 1-2 S.	RIGHT TROLLEY 1-2 S.	LEFT BRIDGE	RIGHT BRIDGE	LEFT FAST BRIDGE
DOWN SLOW LEFT WINCH	RIGHT FAST BRIDGE	LEFT BRIDGE 1-2 S.	RIGHT BRIDGE 1-2 S.	CCW ROTATION	CW ROTATION	CCW FAST ROTATION	CW FAST ROTATION	CCW ROTATION 1-2 S.	CW ROTATION 1-2 S.
CCW ROTATION 3RD SPEED	CW ROTATION 3RD SPEED	LEFT CTRL STATION	RIGHT CTRL STATION	TROLLEY LEFT	TROLLEY RIGHT	SLOW	FAST	FAST TROLLEY	FAST BRIDGE
FAST LIFTING	FAST ROTATION	WINCH MATCHING	OPEN	CLOSE	OPEN GRAPPLE	CLOSE GRAPPLE	OPEN BUCKET	CLOSE BUCKET	OPEN DOOR
CLOSE DOOR	SPEED UP	SPEED DOWN	RAISE	LOWER	LOAD	DOWNLOAD	ENERGIZE	DE-ENERGIZE	ENERGIZE MAGNET
DE-ENERGIZE MAGNET	APPROACH	CONSENT	AUTOMATIC	MANUAL	MAN-0-AUTO	OFF-MAN-AUTO	ON	OFF	ON-OFF
IN	OUT	NORTH	SOUTH	EAST	WEST	OVERLOAD	TARE	1-1+2-2	1-2-1+2
1+2	ON-OFF	A-A+B-B							

## Feuille étiquettes - Français

MARCHE	ALARME	MARCHE ALARME	RESET	ARRET	LUMIERE	MARCHE LIGNE	ARRET LIGNE	MARCHE BENNE	ARRET BENNE
FREIN	RETOUR	MONTEE	DESCENTE	MONTEE LEVAGE	DESCENTE LEVAGE	MONTEE LEV. 1-2 VIT.	DESCENTE LEV. 1-2 VIT.	MONTEE LEV. 3EME VIT.	DESCENTE LEV. 3EME VIT.
MONTEE LEV. VITE	DESCENTE LEV. VITE	MONTEE LEV. 2EME VIT.	DESCENTE LEV. 3EME VIT.	MONTEE LEV. AUXILIAIRE	DESCENTE LEV. AUXILIAIRE	MONTEE LEV. PRINCIPAL	DESCENTE LEV. PRINCIPAL	MONTEE LEV. PRINC. VITE	DESCENTE LEV. PRINC. VITE
MONTEE LEV. AUX. 1-2 VIT.	DESCENTE LEV. AUX. 1-2 VIT.	MONTEE LEV. PRINC. 1-2 VIT.	DESCENTE LEV. PRINC. 1-2 VIT.	MONTEE TREUIL	DESCENTE TREUIL	MONTEE TREUIL 1-2 VIT.	DESCENTE TREUIL 1-2 VIT.	MONTEE TREUIL VITE	DESCENTE TREUIL VITE
TREUIL DROITE MONTEE LENTE	TREUIL DROITE DESC. LENTE	TREUIL DROITE MONTEE VITE	TREUIL DROITE DESCENTE VITE	TREUIL AUICHE MONTEE LENTE	TREUIL AUICHE MONTEE VITE	TREUIL AUICHE DESCENTE VITE	MONTEE PALAN	DESCENTE PALAN	MONTEE PALAN 1-2 VIT.
DESC. PALAN 1-2 VIT.	MONTEE PALAN VITE	DESCENTE PALAN VITE	AVANT	ARRIERE	AVANT CHARIOT	ARRIERE CHARIOT	AVANT CHARIOT VITE	ARRIERE CHARIOT VITE	AVANT CHARIOT 1-2 VIT.
ARR. CHARIOT 1-2 VIT.	AVANT PONT	ARRIERE PONT	AVANT PONT VITE	ARRIERE PONT VITE	AVANT PONT 1-2 VIT.	ARRIERE PONT 1-2 VIT.	AVANT TRANSLATION	ARRIERE TRANSLATION	GAUCHE
DROITE	GAUCHE CHARIOT	DROITE CHARIOT	GAUCHE CHARIOT VITE	DROITE CHARIOT VITE	GAUCHE CHARIOT 1-2 VIT.	DROITE CHARIOT 1-2 VIT.	GAUCHE PONT	DROITE PONT	GAUCHE PONT VITE
TREUIL GAUCHE DESC. LENTE	DROITE PONT VITE	GAUCHE PONT 1-2 VIT.	DROITE PONT 1-2 VIT.	GAUCHE ROTATION	DROITE ROTATION	GAUCHE ROTATION VITE	DROITE ROTATION VITE	GAUCHE ROT. 1-2 VIT.	DROITE ROT. 1-2 VIT.
GAUCHE ROT. 3EME VIT.	DROITE ROT. 3EME VIT.	GAUCHE BOITE A BOUTONS	DROITE BOITE A BOUTONS	CHARIOT GAUCHE	CHARIOT DROITE	LENT	VITE	VITE CHARIOT	VITE PONT
VITE LEVAGE	VITE ROTATION	ACCOUPLEMMNT. TREUIL	OUVRE	FERME	OUVRE PINCE	FERME PINCE	OUVRE BENNE	FERME BENNE	OUVRE PORTAIL
FERME PORTAIL	ACCELERATION	DECELERATION	HISSER	ABAISSE	CHARGE	DECHARGE	EXCITER	DESEXCITER	MAGNETISE
DEMAGNETISE	APPROCHE	CONSETEMENT	AUTOMATIQUE	MANUEL	MAN-0-AUTO	OFF-MAN-AUTO	ON	OFF	ON-OFF
IN	OUT	NORD	SUD	EST	OUEST	SURCHARGE	TARE	1-1+2-2	1-2-1+2
1+2	ON-OFF	A-A+B-B							

## Feuille étiquettes - Allemand

BETRIEB	ALARM	FAHRT ALARM	SPERRE	STOP	LICHT	STROM AN	STROM AUS	GREIFER BETRIEB	GREIFER STOP
BREMSE	ZURUCK	RAUF	RUNTER	HUB RAUF	HUB RUNTER	HUB RAUF 1.-2. GANG	HUB RUNTER 1.-2. GANG	HUB RAUF 3. GANG	HUB RUNTER 3. GANG
HUB SCHNELL RAUF	HUB RUNTER SCHNELL	2. GANG HEBEN	3. GANG HEBEN	HILFSHUB RAUF	HILFSHUB RUNTER	HAUPTHUB RAUF	HAUPTHUB RUNTER	HAUPTHUB RAUF SCH.	HAUPTHUB RUNTER SCH.
HILFSHUB RAUF 1.-2. GANG	HILFSHUB RUNTER 1.-2. GANG	HAUPTHUB 1.-2. GANG	HAUPTHUB RUNTER 1.-2. GANG	WINDE RAUF	WINDE RUNTER	WINDE RAUF 1.-2. GANG	WINDE RUNTER 1.-2. GANG	WINDE RAUF SCHNELL	WINDE RUNTER SCHNELL
WINDE RECHTS LANGS. HOCH	WINDE RECHTS LANGS. RUNTER	WINDE RECHTS SCHNELL RAUF	WINDE RECHTS SCHNELL RUNTER	WINDE LINKS LANGSAM RAUF	WINDE LINKS SCHNELL RAUF	WINDE LINKS SCHNELL RUNTER	FLASCHENZUG HOCH	FLASCHENZUG RUNTER	FLASCHENZUG HOCH 1.-2. GANG
FLASCHENZUG RUNTER 1.-2. GANG	FLASCHENZUG HOCH SCHNELL	FLASCHENZUG RUNTER SCHNELL	VORWÄRTS	RÜCKWÄRTS	LAUFKATZE VORWÄRTS	LAUFKATZE RÜCKWÄRTS	LAUFKATZ VORWÄRTS SCHNELL	LAUFKATZE RÜCKWÄRTS SCHNELL	LAUFKATZE VORW. 1.-2. GANG
LAUFKATZE ZURÜCK 1.-2. GANG	KRANBRUECKE VORWÄRTS	KRANBRUECKE RÜCKWÄRTS	KRANBRUECKE VORW. SCHNELL	KRANBRUECKE RÜCKW. SCHNELL	KRANBRUECKE VORW. 1.-2. GANG	KRANBRUECKE ZUR. 1.-2. GANG	BEWEGUNG VORWÄRTS	BEWEGUNG RÜCKWÄRTS	LINKS
RECHTS	LAUFKATZE - LINKS	LAUFKATZE - RECHTS	LAUFKATZE LINKS SCHNELL	LAUFKATZE RECHTS SCHNELL	LAUFKATZE LINKS 1.-2. GANG	LAUFKATZE RECHTS 1.-2. GANG	KRANBRUECKE RECHTS	KRANBRUECKE LINKS	KRANBRÜCKE LINKS SCHNELL
WINDE LINKS LANGSAM RUNTER	KRANBRÜCKE RECHTS SCHNELL	KRANBRÜCKE LINKS 1.-2. GANG	KRANBRÜCKE RECHTS 1.-2. GANG	DREHUNG LINKS	DREHUNG RECHTS	DREHUNG LINKS SCHNELL	DREHUNG RECHTS SCHNELL	DREHUNG LINKS 1.-2. GANG	DREHUNG RECHTS 1.-2. GANG
DREHUNG LINKS 3. GANG	DREHUNG RECHTS 3. GANG	HÄNGETASTER LINKS	HÄNGETASTER RECHTS	LINKE LAUFKATZE	RECHTE LAUFKATZE	LANGSAM	SCHNELL	LAUFKATZE SCHNELL	KRANBRÜCKE SCHNELL
HEBEN - SCHNELL	DREHUNG - SCHNELL	WINDE PAAREN	OEFFNEN	SCHLIESSEN	ZANGE OEFFNEN	ZANGE SCHLIESSEN	GREIFER OEFFNEN	GREIFER SCHLIESSEN	DECKELÖFFNUNG
DECKELVERSCHLUSS	BESCHLEUNIGEN	VERZÖGERN	ANHEBEN	ABSENKEN	LADUNG	ABLADEN	ERREGEN	ABERREGEN	MAGNETISIERUNG
ENTMAGNETISIEREN	ANNÄHERN	ENTBLOCKKUNG	AUTOMATIK	HANDBETRIEB	HANDBETR. / AUTOMATIK	AUS HANDBETR. / AUTOMATIK	AN	AUS	AN - AUS
REIN	RAUS	NORD	SÜD	OST	WEST	UBERBELASTUNG	TARA	1-1+2-2	1-2-1+2
1+2	ON-OFF	A-A+B-B							

## Feuille étiquettes - Espagnol

MARCHA	ALARMA	MARCHA ALARMA	PARO	STOP	LUZ	MARCHA LINEA	PARO LINEA	MARCHA PALA	PARO PALA
FRENO	RETORNO	SUBIR	BAJAR	SUBIR ELEVACION	BAJAR ELEVACION	SUBIR ELEV. 1-2 VEL.	BAJAR ELEV. 1-2 VEL.	SUBIR ELEV. 3ª VEL.	BAJAR ELEV. 3ª VEL.
SUBIR ELEV. RAPIDA	BAJAR ELEV. RAPIDA	2ª VEL. ELEVACION	3ª VEL. ELEVACION	SUBIR AUX. ELEVACION	BAJAR AUX. ELEVACION	SUBIR ELEV. PRINCIPAL	BAJAR ELEV. PRINCIPAL	SUBIR ELEV. PRINC. RAPIDA	BAJAR ELEV. PRINC. RAPIDA
SUBIR AUX. 1-2 VEL.	BAJAR AUX. 1-2 VEL.	SUBIR PRINC. 1-2 VEL.	BAJAR PRINC. 1-2 VEL.	SUBIR POLIPASTO	BAJAR POLIPASTO	SUBIR POLIP. 1-2 VEL.	BAJAR POLIP. 1-2 VEL.	SUBIR POLIP. RAPIDO	BAJAR POLIP. RAPIDO
POLIP. DER. SUBIR LENTO	POLIP. DER. BAJAR LENTO	POLIP. DER. SUBIR RAPIDO	POLIP. DER. BAJAR RAPIDO	POLIP. IZQ. SUBIR LENTO	POLIP. IZQ. SUBIR RAPIDO	POLIP. IZQ. BAJAR RAPIDO	SUBIR GANCHO	BAJAR GANCHO	SUBIR GANCHO 1-2 VEL.
BAJAR GANCHO 1-2 VEL.	SUBIR GANCHO RAPIDO	BAJAR GANCHO RAPIDO	ADELANTE	ATRAS	ADELANTE CARRITO	ATRAS CARRITO	ADELANTE CARR. RAPIDO	ATRAS CARR. RAPIDO	ADELANTE CARR. 1-2 VEL.
ATRAS CARR. 1-2 VEL.	ADELANTE PUENTE	ATRAS PUENTE	ADELANTE PUENTE RAPIDO	ATRAS PUENTE RAPIDO	ADELANTE PUENTE 1-2 VEL.	ATRAS PUENTE 1-2 VEL.	ADELANTE TRASLACION	ATRAS TRASLACION	IZQUIERDA
DERECHA	IZQUIERDA CARRITO	DERECHA CARRITO	IZQUIERDA CARR. RAPIDO	DERECHA CARR. RAPIDO	IZQUIERDA CARR. 1-2 VEL.	DERECHA CARR. 1-2 VEL.	IZQUIERDA PUENTE	DERECHA PUENTE	IZQUIERDA PUENTE RAPIDO
POLIP. IZQUIER. BAJAR LENTO	DERECHA PUENTE RAPIDO	IZQUIERDA PUENTE 1-2 VEL.	DERECHA PUENTE 1-2VEL.	IZQUIERDA ROTACION	DERECHA ROTACION	IZQUIERDA ROT. RAPIDA	DERECHA ROT. RAPIDA	IZQUIERDA ROT. 1-2 VEL.	DERECHA ROT. 1-2 VEL.
IZQUIERDA ROT. 3ª VEL.	DERECHA ROT. 3ª VEL.	BOTONERA IZQUIERDA	BOTONERA DERECHA	CARRITO IZQUIERDO	CARRITO DERECHO	LENTO	RAPIDO	CARRITO RAPIDO	PUENTE RAPIDO
ELEVACION RAPIDA	ROTACION RAPIDA	ACOPLAMIENTO POLIPASTO	ABRIR	CERRAR	ABRIR PINZA	CERRAR PINZA	ABRIR PALA	CERRAR PALA	ABRIR PUERTA
CERRAR PUERTA	ACELERAR	DESACELERAR	ELEVAR	DESCENDER	CARGAR	DESCARGAR	IMANTAR	DESIMANTAR	IMANTAR MAGNETO
DESIMANTAR MAGNETO	ACERCAR	CONFIRMAR	AUTOMATICO	MANUAL	MAN-0-AUTO	OFF-MAN-AUTO	ON	OFF	ON-OFF
IN	OUT	NORTE	SUR	ESTE	OESTE	SOBRECARGA	TARA	1-1+2-2	1-2-1+2
1+2	ON-OFF	A-A+B-B							

# VICTOR - FORMULAIRE DE COMMANDE POUR BOÎTE À BOUTONS NON STANDARD

## Instructions

(Liste des composants et légende sur la page suivante)

Remplir le diagramme à droite en fonction du nombre des éléments de commande nécessaires. Ces boîtes à boutons sont disponibles dans les versions à 1-2-3-4-6-8 éléments de commande.

**1 Éléments de commande:** entrer le numéro correspondant à l'élément de commande requis (de 1 à 39) selon la légende. Ex.

ATTENTION: le poussoirs champignon rectangulaire (10) - (11) est disponible uniquement pour Victor 1 poussoir.

**2 Disques:** indiquer pour chaque bouton (de 1 à 3) le nombre correspondant au disque requis (de 50 à 88) selon la légende. Les disques sont disponibles en couleur pleine ou transparentes (pour boutons-poussoirs lumineux). Ex.

**3 Couleur sélecteurs, champignons, voyants:** pour les sélecteurs (de 15 à 24), les champignons à impulsions (7) et les voyants (12) indiquer les lettres correspondantes à la couleur désirée selon la légende. Ex.

**4** Si on choisit des **disques avec flèches** (légende de 54 à 72), indiquer la direction dans le cercle. Ex.

**5 Interrupteurs, LED et potentiomètres:** indiquer le nombre correspondant au interrupteur, LED ou potentiomètre requis (de 90 à 96) selon la légende. On peut entrer un maximum de 3 interrupteurs pour chaque position. Ex.

Les poussoir à deux vitesses peuvent être utilisés pour actionner deux interrupteurs sur la première vitesse et un sur la deuxième vitesse.

Pour chaque sélecteur on peut monter deux interrupteurs et, le cas échéant, une LED.

ATTENTION: les LED peuvent être placées que dans la position médiane et sont utilisées pour les boutons et les sélecteurs lumineux.

(Pour l'activation des interrupteurs voir légende Éléments de commande)

**6 Verrouillage mécanique et actionneur ON-OFF:** cocher les cases (VM) si on a besoin du verrouillage mécanique entre deux éléments de commande, ou l'actionneur marche-arrêt avec position maintenue (MA). Ex.  VM

**7 Couverture:** choisissez la couleur de la couverture en cochant la case correspondante (la base de la boîte est toujours noire).

ATTENTION: la couleur jaune est disponible uniquement pour Victor 1-2-3 poussoirs.

**8 Étiquettes adhésives:** on peut positionner les étiquettes soit à droite qu'à gauche de chaque élément de commande. Si désiré, indiquez la feuille étiquettes qui vous convienne en cochant la case correspondante.

**9 Version magnétique:** cocher la case si vous souhaitez la boîte avec fixage magnétique.

**10 Certification cULus:** cocher la case si vous souhaitez la certification cULus (couvercle jaune ou noir uniquement). Pas disponible pour Victor avec 6 et 8 éléments de commande.

**11 Presse-étoupe:** cocher la case correspondante au presse-étoupe M20 requis.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Éléments de commande	Disques	Couleur sélecteurs, champignons, voyants		Interrupteurs et LED	Potentiomètres					
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

## Presse-étoupe 11

### Version Standard

- Pour câbles 5-10 mm
- Pour câbles 7-13 mm
- À spirale, pour câbles 7-13 mm

### Version cULus

- Pour câbles 6-12 mm
- Pour câbles 10-14 mm
- À spirale, pour câbles 6-12 mm
- À spirale, pour câbles 10-14 mm

## Couverture 7

- Gris
- Noir
- Jaune

## Étiquettes adhésives 8

- Symboles
- Italien
- Anglais
- Français
- Espagnol
- Allemand

## Version magnétique 9

- 

## Certification cULus 10

- Couvercle jaune ou noir uniquement

## 1 Légende éléments de commande

### \* ACTIVATION DES INTERRUPTEURS:

Pour chaque élément de commande on peut monter jusqu'à 3 interrupteurs. À côté de chaque poussoir ou sélecteur il est indiqué la position qui intervienne sur l'interrupteur en haut, au centre, en bas. Si les sélecteurs sont montés avec le levier vers le bas, l'activation des interrupteurs est inversée. Ex. Bouton 2 vitesses: la première vitesse active les interrupteurs en haut et au centre, la deuxième vitesse active l'interrupteur en bas.

### Poussoirs

On peut monter un maximum de 3 interrupteurs pour chaque poussoir. Les LED peuvent être placées que dans la position médiane.

		ACTIVATION INTERRUPTEURS*
1	Poussoir 1 vitesse avec disque	<input type="checkbox"/> vit. 1
25	Poussoir 1 vitesse noir	<input type="checkbox"/> vit. 1
26	Poussoir 1 vitesse gris	<input type="checkbox"/> vit. 1
2	Poussoir 2 vitesses avec disque	<input type="checkbox"/> vit. 1 <input type="checkbox"/> vit. 2
27	Poussoir 2 vitesses noir	<input type="checkbox"/> vit. 1 <input type="checkbox"/> vit. 2
28	Poussoir 2 vitesses gris	<input type="checkbox"/> vit. 1 <input type="checkbox"/> vit. 2
3	Poussoir lumineux 1 vitesse avec disque	<input type="checkbox"/> vit. 1 <input type="checkbox"/> LED <input type="checkbox"/> vit. 1

### Poussoirs champignon

Tous les poussoirs champignon activent toutes positions des interrupteurs en même temps.

4	Poussoir champignon à verrouillage pour arrêt d'urgence
5	Poussoir champignon à verrouillage pour arrêt d'urgence Ø 40 mm
6	Poussoir champignon à clé
7	Poussoir champignon à impulsions Ø 33 mm avec base noire
8	Poussoir champignon à impulsions noir Ø 40 mm avec base jaune
9	Poussoir champignon à impulsions noir Ø 40 mm avec base jaune et chape de protection
10	Poussoir champignon rectangulaire rouge
11	Poussoir champignon rectangulaire noir

### 12 Voyant

### 13 Bouchon obturateur

### Sélecteurs

On peut monter un maximum de 2 interrupteurs pour chaque sélecteur. Dans la position médiane on peut monter seulement le LED pour les sélecteurs lumineux.

		ACTIVATION INTERRUPTEURS*
15	0/1 retour à zéro	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> pos 1
16	0/1 positions fixes	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> pos 1
17	1/0/2 retour à zéro	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> pos 2
18	1/0/2 positions fixes	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> pos 2
19	1/1+2/2 retour à zéro	<input type="checkbox"/> pos 1 et 1+2 <input type="checkbox"/> pos 2 et 1+2
20	1 / 1+2 / 2 positions fixes	<input type="checkbox"/> pos 1 et 1+2 <input type="checkbox"/> pos 2 et 1+2
21	0 / 1 / 1+2 retour à zéro	<input type="checkbox"/> pos 1+2 <input type="checkbox"/> pos 1 et 1+2
22	0/1/1+2 positions fixes	<input type="checkbox"/> pos 1+2 <input type="checkbox"/> pos 1 et 1+2
23	1/2 retour à zéro	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> pos 2
24	1/2 positions fixes	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> pos 2

### Sélecteurs à clé

On peut monter un maximum de 2 interrupteurs pour chaque sélecteur, mais jamais dans la position médiane.

		ACTIVATION INTERRUPTEURS*
30	0/1 retour à zéro retrait de la clé position 0	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> PD <input type="checkbox"/> pos 1
31	0/1 positions fixes retrait de la clé position 0	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> PD <input type="checkbox"/> pos 1
32	1/0/2 retour à zéro retrait de la clé position 0	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> PD <input type="checkbox"/> pos 2
33	1/0/2 positions fixes retrait de la clé position 0	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> PD <input type="checkbox"/> pos 2
34	0/1/1+2 retour à zéro retrait de la clé position 0	<input type="checkbox"/> pos 1+2 <input type="checkbox"/> PD <input type="checkbox"/> pos 1 et 1+2
35	0/1/1+2 positions fixes retrait de la clé position 0	<input type="checkbox"/> pos 1+2 <input type="checkbox"/> PD <input type="checkbox"/> pos 1 et 1+2
36	1/2 en échange retour à zéro retrait de la clé position 1	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> PD <input type="checkbox"/> pos 2
37	1/2 en échange positions fixes retrait de la clé position 1	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> PD <input type="checkbox"/> pos 2
38	1/1+2/2 retour à zéro retrait de la clé position 1+2	<input type="checkbox"/> pos 1 et 1+2 <input type="checkbox"/> PD <input type="checkbox"/> pos 2 et 1+2
39	1/1+2/2 positions fixes retrait de la clé position 1+2	<input type="checkbox"/> pos 1 et 1+2 <input type="checkbox"/> PD <input type="checkbox"/> pos 2 et 1+2

## 2 Légende disques

### Disques avec symboles et couleurs pleines pour boutons (réf. 1 et 2)

50	VERT	55	ROUGE	60	ROUGE	65	ROUGE	70	ROUGE	75	ROUGE	80	ROUGE
51	ROUGE	56	BLEU	61	BLEU	66	BLEU	71	BLEU	76	JAUNE	81	BLEU
52	JAUNE	57	JAUNE	62	JAUNE	67	JAUNE	72	JAUNE	77	BLANC	82	ORANGE
53	VERT	58	VERT	63	VERT	68	VERT	73	GRIS	78	NOIR		
54	VERT	59	VERT	64	VERT	69	VERT	74	NOIR	79	VERT		

### Disques transparents pour boutons lumineux (réf. 3)

84	ROUGE	86	BLEU	88	ORANGE
85	BLANC	87	VERT		

## 3 Légende couleurs sélecteurs, champignons, voyants

### Sélecteurs non-lumineux (réf. de 15 à 24)

RP	Rouge	BP	Bleu	AP	Orange
GP	Jaune	VP	Vert	WP	Blanc

### Sélecteurs lumineux (réf. de 15 à 24)

RI	Rouge	BI	Bleu	AI	Orange
GI	Jaune	VI	Vert	WI	Blanc

### Champignon à impulsions avec base noire (réf. 7)

R	Rouge	B	Bleu	A	Orange
G	Jaune	V	Vert	N	Noir

### Voyants (réf. 11)

R	Rouge	B	Bleu	A	Orange
G	Jaune	V	Vert	W	Blanc

## 5 Légende interrupteurs, LED et potentiomètres

90	PRSL1800PI - Interrupteur 1NO
91	PRSL1801PI - Interrupteur 1NC
92	PRSL1820PI LED 24/48 V AC/DC
93	PRSL1821PI LED 110/230 V AC et 110 V DC
94	PRSL1891PI Potentiomètre 4.7 kΩ
95	PRSL1892PI Potentiomètre 10 kΩ
96	PRSL1893PI Potentiomètre 1 kΩ